

**Primera llengua estrangera I, anglès**

Codi: 101164

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500894 Turisme	FB	1	A

La metodologia docent i l'avaluació proposades a la guia poden experimentar alguna modificació en funció de les restriccions a la presencialitat que imposin les autoritats sanitàries.

### Professor/a de contacte

Nom: Eric Ortega Fernández

Correu electrònic: Eric.Ortega@uab.cat

### Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Grup íntegre en anglès: Sí

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

### Equip docent

Jane Anderson

Eric Ortega Fernández

### Prerequisits

1. GRAU DE TURISME: Els alumnes que cursen el Grau de Turisme hauran d'acreditar el nivell B2 del Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR) en acabar els seus estudis de grau.

No hi ha un prerequisit de nivell però es recomana haver assolit el nivell B1 del MECR abans de començar el curs.

2. GRAU DE TURISME EN ANGLÈS: Els alumnes que cursen el Grau de Turisme en anglès hauran d'acreditar el nivell C1 del Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR) en acabar els seus estudis de grau.

No hi ha un prerequisit de nivell però es recomana haver assolit el nivell B2 del MECR abans de començar el curs.

### Objectius

L'objectiu principal del curs és permetre que l'alumne adquireixi tant els coneixements lingüístics específics del sector turístic com altres de caire més general perquè pugui assolir el més ampli ventall de coneixement possible i, al final dels seus estudis, acreditar el nivell B2 si està cursant el Grau de Turisme o acreditar el nivell C1 si està cursant el Grau de Turisme en anglès.

A més, es desenvolupen competències comunicatives, tant en la interacció oral com en l'escripta, de manera que en acabar aquest primer curs l'alumne haurà de ser capaç de:

- Entendre i fer servir adequadament fórmules d'interacció social, tant formals com informals
- Descriure persones
- Donar instruccions
- Narrar fets personals i generals
- Escriure una descripció de xifres

- Escriure articles
- Escriure instruccions i pautes
- Llegir i escriure textos de llenguatge especialitzat (turisme)
- Llegir i escriure correus electrònics semi-formals i formals
- Donar un monòleg sobre un tema
- Debatre un tema
- Produir un tríptic promocional

A més, l'alumne desenvolupa competències personals de treball en equip i l'autonomia necessària perquè aprengui a:

- Organitzar el seu temps
- Resoldre qüestions o dubtes que li puguin sorgir durant el procés d'aprenentatge
- Reflexionar sobre les diferents estratègies d'aprenentatge
- Reflexionar sobre la manera de seguir aprenent fora de l'aula

## Competències

- Comunicar-se de manera oral i escrita en una primera, en una segona i en una tercera llengües estrangeres dins del camp del turisme, així com en diferents entorns relacionats amb l'esmentat camp.
- Desenvolupar una capacitat d'aprenentatge autònom.
- Manejar les tècniques de comunicació a tots els nivells.
- Manejar tècniques de comunicació d'empreses de les organitzacions turístiques: interna, externa i corporativa.
- Ser capaç d'autoavaluar-se els coneixements adquirits.
- Treball en grup.

## Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar una primera i una segona llengües estrangeres en contextos específics i situacions reals.
2. Desenvolupar coneixements teoricopràctics en una primera i una segona llengües estrangeres en temes relacionats amb el sector turístic.
3. Desenvolupar una capacitat d'aprenentatge autònom.
4. Fer servir les particularitats idiomàtiques que el sector turístic requereixi en una primera i una segona llengües estrangeres.
5. Identificar formes gramaticals per a la gestió de la comunicació existents en les empreses en una primera i una segona llengües estrangeres.
6. Identificar lèxics per a la gestió de la comunicació existents en les empreses en una primera i una segona llengües estrangeres.
7. Manejar les tècniques de comunicació a tots els nivells.
8. Ser capaç d'autoavaluar-se els coneixements adquirits.
9. Treball en grup.

## Continguts

1. GRAU DE TURISME: Els alumnes que cursen el Grau de Turisme hauran d'acreditar el nivell B2 en acabar els seus estudis de grau.
2. GRAU DE TURISME EN ANGLÈS: Els alumnes del Grau de Turisme en anglès han d'assolir un nivell C1 al final dels seus estudis de grau.

### 1. CONTINGUTS DEL GRAU DE TURISME

#### Funcions lingüístiques

- Donar un discurs oral llarg (*long-turn*) sobre temes d'interès general i de l'àmbit del turisme.

- Gestionar converses (acabar una conversa, donar explicacions, comprovar la comprensió per part de l'interlocutor).
- Expressar acord.
- Donar i respondre a lloances.
- Fer suggeriments.
- Mantenir converses amb els companys i amb els professors sobre temes d'interès general i de l'àmbit del turisme.
- Demanar i donar permís.
- Parlar i escriure sobre fets passats i futurs (històries, plans, etc.).
- Descriure persones, turistes, viatges, viatgers, llocs i activitats.
- Comparar llocs i serveis (hotels, ciutats, regions, països, etc.).
- Comunicar-se de manera oral i per escrit amb el registre apropiat.

#### Continguts gramaticals

- Temps verbals (narratius).
- Formes de l'interrogatiu.
- Oracions de futur i condicionals.
- Aspecte verbal (perfectiu i progressiu).
- Temps verbals (present perfectiu i progressiu).
- Estructures d'obligació i permís.
- *Used to* i *would*.

#### Continguts lèxics

Els continguts lèxics són de caire general i també específics dins del camp del turisme:

- Adjectius per descriure persones, esdeveniments i llocs.
- Reptes.
- Habilitats.
- Expressions amb *make, get, face, up* i *as*.
- Les noves tecnologies.
- Els animals i el medi natural.
- Vacances.
- Tendències en el turisme.
- Activitats d'oci i lleure.
- Les tecnologies en el sector turístic.

#### Tasques d'expressió escrita

- Un article discursiu d'opinió.
- Un article descriptiu per explicar xifres.
- Un text informatiu per donar pautes.
- Un text promocional d'un recurs turístic.

## 2. CONTINGUTS DELS GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

#### Funcions lingüístiques

- Expressar emocions.
- Especular.
- Prendre decisions i arribar a conclusions.
- Analitzar, jutjar, avaluar i comparar.
- Exposar un tema.
- Negociar i prendre decisions.
- Introduir arguments a un debat.
- Debatre suggeriments.
- Persuadir.
- Posar èmfasi.
- Vendre's.

- Ser educat/da.

#### Continguts gramaticals

- Verbs compostos.
- Oracions escindides (*cleft sentences*).
- Inversions amb adverbis de negació.
- Temps i aspecte verbals.
- Estructures gramaticals per expressar cortesia.

#### Continguts lèxics

Els continguts lèxics del curs s'emmarcaran en els següents temes: la globalització, les ciutats i la urbanització, els sentiments, la publicitat i les emocions, estadístiques i dades, diners i empresa, carreres professionals en el turisme, fonts de turisme.

L'alumnat haurà de poder utilitzar les funcions lingüístiques, la gramàtica i el vocabulari que s'han descrit, i desenvolupar textos d'expressió escrita en els següents camps:

- Informes, articles, descripcions i correus electrònics formals.

#### Continguts lèxics

- la globalització
- les ciutats i la urbanització,
- els sentiments, la publicitat i les emocions,
- estadístiques i dades,
- diners i empresa,
- carreres professionals en el turisme,
- fonts de turisme.

#### Tasques d'expressió escrita

- Informes.
- Articles.
- Descripcions.
- Correus electrònics formals.

## **Metodologia**

Es pretén que l'alumnat utilitzi l'idioma activament durant la classe i a les pràctiques que fa fora de l'aula, per tal de treballar contextos comunicatius molt similars a situacions de la vida real.

El docent dissenya i promou activitats perquè l'alumne pugui contribuir activament a les classes i convertir-se en el protagonista del seu propi aprenentatge.

Segons el context, el docent pot emprar els següents mètodes:

- Presentació magistral i pràctica de la gramàtica i el vocabulari.
- Aprenentatge per descobriment i tècniques de noticing.
- Tasques comunicatives per assolir en parelles o en grups.
- Resolució de problemes en parelles o en grups.
- Simulacions de la vida real.
- Projectes d'aprenentatge en viu.
- Debats sobre temes d'interès (per exemple, TED Talks).
- Jocs de revisió amb *kahoot* i altres aplicacions.
- Imitar textos models per a l'expressió escrita.
- Estratègies per promocionar l'autocorrecció i l'autonomia en l'escriptura.

## Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Classes	56,5	2,26	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
No presencial	55	2,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Tipus: Supervisades			
Tutories	8	0,32	3, 8
Tipus: Autònomes			
Activitats	10	0,4	2, 3, 5, 6, 8
Teoria	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8

## Avaluació

1. GRAU DE TURISME: Els alumnes que cursen el Grau de Turisme hauran d'acreditar el nivell B2 en acabar els seus estudis de grau.

2. GRAU DE TURISME EN ANGLÈS: Els alumnes del Grau de Turisme en anglès han d'assolir un nivell C1 al final dels seus estudis de grau.

### 1. SISTEMA D'AVUACIÓ DEL GRAU DE TURISME

Convocatòria d'avaluació continuada

Per a la convocatòria d'avaluació continuada es necessita acreditar una assistència mínima a les classes del 80%.

#### **Activitats d'avaluació continuada**

Redaccions. Es fan entre 2 i 5 redaccions. El professorat pot demanar reredaccions d'aquestes redaccions (la correcció de la redacció original per part de l'estudiant), si així ho desitja.

Dossier. El dossier conté entre 6 i 8 activitats, que poden avaluar les quatre destreses lingüístiques. Les activitats es poden fer a casa o a classe.

A continuació, es detallen activitats d'exemple que es poden incloure com a activitats del dossier:

- Fitxes de lectura.
- Activitats de transformació.
- Miniproves.
- Fitxes d'autoavaluació.
- Recerca d'informació.
- Producció de documents.

Es poden aprofitar els dies que dona el centre per fer exàmens a mig curs per dur a terme activitats que formin part del dossier, com miniproves de comprensió oral o de comprensió escrita, per exemple.

Activitats orals. Al llarg del curs, es fa com a mínim una activitat oral i com a màxim dues. Aquesta activitat pot ser individual o en grup, presencial o enregistrada. Les activitats orals, segons el nivell i el nombre d'estudiants per aula, poden ser monòlegs, diàlegs, presentacions, etc.

Proves parcials. A mitjan curs i aprofitant els dies que dóna el centre per fer exàmens, es fan una o varies proves parcials, que pot ser una prova d'expressió escrita (una o dues tasques) i/o una prova d'expressió oral. Aquestes proves han de tenir un format semblant a les proves de l'examen final.

Actitud i participació. S'avalua l'esforç, l'actitud i la participació de l'alumnat.

Prova final d'avaluació continuada: Avalua l'expressió escrita i l'oral.

La prova final d'avaluació continuada es realitza el mateix dia i hora que l'examen final.

- Pes de l'avaluació continuada sense la prova final: 60% de la nota final.
- Pes de la prova final d'avaluació continuada: 40% de la nota final.

Se supera l'assignatura si s'obté un 60% global.

Convocatòria d'examen final

Si l'estudiant no s'ha presentat a l'avaluació continuada, té dret a fer un examen final d'avaluació que incorpora les dues destreses productives (expressió escrita i expressió oral).

Cal obtenir una nota mínima del 50% en cada destresa (cada part de l'examen) i una nota mínima total del 60% per superar l'examen i, per tant, l'assignatura.

Convocatòria de reavaluació:

L'estudiant que obtingui entre un 3,5 i un 4,999 de mitjana de l'examen en la convocatòria d'examen final té dret a reavaluació.

La reavaluació consistirà a repetir aquelles parts de l'examen que l'alumnat tingui per sota de la nota mitjana global, és a dir, aquelles parts que estiguin per sota del 60%.

Canvi de data de la prova

Els examinands que no poden assistir a les proves en les dates establertes per motius mèdics, laborals (viatges o altres obligacions semblants) o humanitaris poden sol·licitar un canvi de data al seu professor o professora, aportant la documentació necessària i (excepte en casos extrems com ara accidents) amb un mínim de 7 dies naturals d'antelació. En cas de resolució positiva, les proves sempre es duen a terme en el termini establert per l'Escola Universitària de Turisme i Direcció Hotelera.

Altres aspectes d'avaluació

No hi ha cap tipus de certificació de nivell.

## 2. SISTEMA D'AVALUACIÓ DEL GRAU DE TURISME EN ANGLÈS

Convocatòria d'avaluació continuada

Per a la convocatòria d'avaluació continuada es necessita acreditar una assistència mínima a les classes del 80%.

### **Activitats d'avaluació continuada**

Redaccions. Es fan entre 2 i 5 redaccions. El professorat pot demanar reredaccions d'aquestes redaccions (la correcció de la redacció original per part de l'estudiant), si així ho desitja.

Dossier. El dossier conté entre 6 i 8 activitats, que poden avaluar les quatre destreses lingüístiques. Les activitats es poden fer a casa o a classe.

A continuació, es detallen activitats d'exemple que es poden incloure com a activitats del dossier:

- Fitxes de lectura.
- Activitats de transformació.

- Miniproves.
- Fitxes d'autoavaluació.
- Recerca d'informació.
- Producció de documents.

Es poden aprofitar els dies que dóna el centre per fer exàmens a mig curs per dur a terme activitats que formin part del dossier, com per exemple miniproves de comprensió oral o de comprensió escrita.

Activitats orals. Al llarg del curs, es fa com a mínim una activitat oral i com a màxim dues. Aquesta activitat pot ser individual o en grup, presencial o enregistrada. Les activitats orals, segons el nivell i el nombre d'estudiants per aula, poden ser monòlegs, diàlegs, presentacions, etc.

Proves parcials. A mitjan curs i aprofitant els dies que dóna el centre per fer exàmens, es fan una o varies proves parcials, que pot ser una prova d'expressió escrita (una o dues tasques) i/o una prova d'expressió oral. Aquestes proves han de tenir un format semblant al de les proves de l'examen final.

Actitud i participació. S'avalua l'esforç, l'actitud i la participació de l'alumnat.

Prova final d'avaluació continuada:

La prova final d'avaluació continuada es realitza el mateix dia i hora que l'examen final.

- Pes de l'avaluació continuada sense la prova final: 60% de la nota final.
- Pes de la prova final d'avaluació continuada: 40% de la nota final.

Se supera l'assignatura si s'obté un 60% global.

Aquesta prova, a més de formar part de l'avaluació continuada, és una prova de nivell que dóna dret a l'obtenció d'un Certificat de nivell que emet el Servei de Llengües de la UAB i que és reconegut per la Generalitat de Catalunya.

Avalua les quatre destreses (comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral) i segueix les especificacions establertes pel Servei de Llengües de la UAB. Cal remarcar que, com és un examen de competència lingüística per determinar el nivell de competències de l'alumne, no necessàriament té relació directa amb els continguts treballats durant el curs.

Mitjançant la prova, l'alumne ha de demostrar que ha assolit el nivell requerit (B2.2 del Marc europeu comú de referència per a les llengües) per a poder superar l'assignatura.

Si se supera la prova al nivell requerit, el resultat representa un 40% de la nota d'avaluació continuada.

És obligatori superar la prova per a aprovar la convocatòria d'avaluació continuada.

La prova final d'avaluació continuada es realitza el mateix dia i hora que l'examen final juntament amb els alumnes que no han fet l'avaluació continuada.

### [Descripció de l'examen i criteris de superació](#)

#### **Convocatòria d'examen final**

Si l'estudiant no s'ha presentat a l'avaluació continuada, té dret a fer un examen final que avalua les quatre destreses (comprensió escrita, comprensió oral, expressió escrita i expressió oral) i que segueix les especificacions generals d'exàmens establertes pel Servei de Llengües.

Aquesta prova és un examen de competència lingüística, mitjançant el qual l'alumne ha de demostrar que ha assolit el nivell requerit (com a mínim B2.2) per l'assignatura.

Si l'alumne no ha seguit l'avaluació continuada durant el curs i supera la prova, la qualificació final per l'assignatura serà 5.

La superació de l'examen final dóna dret a l'obtenció d'un Certificat de nivell que emet el Servei de Llengües de la UAB i que és reconegut per la Generalitat de Catalunya.

### Descripció de l'examen i criteris de superació

#### **Convocatòria de reavaluació**

L'estudiant que obtingui entre un 3,5 i un 4,999 de mitjana de l'examen en la convocatòria d'examen final té dret a reavaluació. Aquest examen no dóna dret a certificació.

Si se supera la prova, la qualificació final per a l'assignatura serà 5.

#### **Canvi de data de la prova**

Els examinands que no poden assistir a les proves en les dates establertes per motius mèdics, laborals (viatges o altres obligacions semblants) o humanitaris poden sol·licitar un canvi de data al seu professor o professora, aportant la documentació necessària i (excepte en casos extrems com ara accidents) amb un mínim de 7 dies naturals d'antelació. En cas de resolució positiva, les proves sempre es duen a terme en el termini establert per l'Escola Universitària de Turisme i Direcció Hotelera.

### **Activitats d'avaluació**

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Actitud i participació	10%	0	0	3, 7, 8, 9
Activitats d'expressió escrita i d'expressió oral	24%	2	0,08	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Dossier	14%	5	0,2	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Prova final	40%	2,5	0,1	1, 4, 5, 6
Proves parcials	12%	1	0,04	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9

### **Bibliografia**

Llibre de curs

Alumnes que cursen el Grau de Turisme. *Empower B2* (CUP)

Alumnes que cursen el Grau de Turisme en anglès. *Cutting Edge Advanced New Edition* (Pearson)

Anglès per al Turisme

*English for International Tourism* (Pearson). Peter Strutt.

*Highly Recommended* (Oxford). Trish Scott and Alison Pohl.

Diccionari

<http://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (amb pronunciació)

Explicacions de gramàtica

*Practical English Usage Online* (Molt recomanat)

[https://elt.oup.com/catalogue/items/global/grammar\\_vocabulary/practical\\_english\\_usage\\_4th\\_edition/9780194202](https://elt.oup.com/catalogue/items/global/grammar_vocabulary/practical_english_usage_4th_edition/9780194202)



*My Grammar Lab Intermediate and Advanced*

<https://www.pearsonelt.com/tools/digital/my-grammar-lab.html>

Exercicis de gramàtica i vocabulari

<http://www.englishgrammarsecrets.com/>

<http://www.autoenglish.org/>

<https://www.englishclub.com/>

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

<http://www.eltbody.com/>

Comprensió oral i escrita

<http://www.ello.org/>

<https://es.englishcentral.com/videos>

<https://www.ted.com/>

<https://es.lyricstraining.com/>

<http://howjsay.com/>

<http://www.breakingnewsenglish.com/>

Anglès Britànic:

<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

<https://www.youtube.com/user/bbclearningenglish>

<https://www.facebook.com/bbclearningenglish.multimedia/>

<https://www.voicetube.com/channel/bbc/5>

<http://bbcworldservice.radio.net/>

Anglès Americà:

<http://www.npr.org/>

<http://learningenglish.voanews.com/>

Anglès Australià:

<http://www.australiaplus.com/international/learn-english-video-courses/>

<http://www.radioaustralia.net.au/international/learn-english>

<http://www.radioaustralia.net.au/chinese/learn-english/series/%E6%BE%B3%E5%A4%A7%E5%88%A9%E4%B>

Expressió escrita

<https://owl.english.purdue.edu/sitemap/>

Preparació d'exàmens

<http://www.examenglish.com/>

<http://wuster.uab.es/ctestpractice/>

Temari

<https://www.youtube.com/watch?v=8Duz23B9zVw> (aeroports)

<https://bemycareercoach.com/soft-skills/list-soft-skills.html> (habilitats comunicatives)

<https://www.youtube.com/watch?v=GsxU43Xg9Io> (habilitats comunicatives/The Hotel Inspector)

<https://www.youtube.com/watch?v=yRo2rdJBMHY> (carreres en turisme)

<https://www.youtube.com/watch?v=Q46nRbDO9dM> (entrevista de feina)

<https://www.thersa.org/discover/publications-and-articles/matthew-taylor-blog/2017/05/what-makes-good-work>  
(el treball)

[https://www.youtube.com/watch?v=3uVv\\_2d-9FA](https://www.youtube.com/watch?v=3uVv_2d-9FA) (assumptes de gènere)